

Porozumienie

126/Fe/2005

Celem niniejszego porozumienia jest wytyczenia głównych ram współpracy pomiędzy Województwem Śląskim, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego w osobach: Michał Czarski – Marszałek Województwa Śląskiego oraz Marian Jarosz – członek Zarządu Województwa Śląskiego, które z powodzeniem wdrożyły swój projekt RIS – NAC na okres programowania 2001 – 2004 oraz projekty o nazwie Innovation Coach i IMIS, które zostały zatwierdzone w ramach Szóstego Programu Ramowego przez Wspólnotę Europejską w celu wspierania takich działań jak schemat doradztwa, aby ułatwić wdrożenie priorytetowych linii działań RIS – NAC.

Województwo Śląskie reprezentowane przez Zarząd Województwa Śląskiego, wraz z Innovation Coach i IMIS podpisują i potwierdzają główne kwestie dotyczące współpracy dla rozwoju schematu/ schematów doradztwa:

1. Schematy doradcze, które będą oferowane przez Innovation Coach oraz IMIS dotyczą wiedzy eksperckiej potrzebnej w Województwie Śląskim w celu wdrożenia priorytetowych linii działań spośród linii wymienionych w ich Planie Działania RIS – NAC. Zaawansowane działania priorytetowe na szczeblu regionalnym mają najwyższe znaczenie dla schematów doradczych.
2. Będzie możliwość wspierania środków priorytetowych nie zawartych bezpośrednio w Planie Działania RIS, jeśli zażąda tego Województwo.
3. Schematy doradztwa wdrażane będą przez Innovation Coach oraz IMIS na podstawie „Opisu Prac” uzgodnionego przez strony poprzez proces negocjacji.
4. Wdrożenie schematów doradztwa przeprowadzone będzie przez ekspertów specjalistów z danych dziedzin, których wybierze i zapewni Innovation Coach oraz IMIS.
5. Województwo Śląskie reprezentowane przez Zarząd Województwa Śląskiego ułatwiać będzie wdrożenie schematów poprzez organizowanie spotkań i uczestnictwo w nich, oraz zapewniając bezproblemowe wdrożenie schematów doradztwa.
6. Województwo Śląskie będzie miało możliwość oceny działania schematu doradztwa po jego wdrożeniu. Tę samą procedurę zastosują następnie Innovation Coach i IMIS oraz ekspert, który wykonał schemat.
7. Specyfikacja techniczna dla każdego schematu doradztwa przygotowana będzie przez Innovation Coach oraz IMIS.
8. Niniejsze porozumienie nie stanowi umowy ani nie wiąże Województwa Śląskiego żadnymi zobowiązaniami finansowymi ani w stosunku do projektów ani w stosunku do zaangażowanych ekspertów.

Podpisano w imieniu Województwa Śląskiego:

CZŁONEK ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA



Marian Jarosz

Podpisano w imieniu Innovation Coach:

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA



Michał Czarski

Podpisano w imieniu IMIS:

Na podstawie tłumaczenia przysięgłego z języka angielskiego

The purpose of this MoU is to set the main concepts for collaboration among the region of Silesia Voivodeship representing by the Board of Silesia Voivodeship in persons: Michał Czarski – Marshall of Silesia Voivodeship and Marian Jarosz – the member of the Board of Silesia Voivodeship, which has successfully implemented its RIS-NAC project for the programming period 2001-2004 and the projects named Innovation Coach and IMIS, which has been approved within the Sixth Framework Program by the European Community, in order to support activities, such as counseling schemes, to facilitate the implementation of RIS-NAC priority action lines.

The Silesia Voivodeship representing by the Board of Silesia Voivodeship, as well as Innovation Coach and IMIS undersign and confirm the main collaboration issues for the development of the counseling scheme(s):

1. The counseling scheme(s) that will be offered by Innovation Coach and IMIS, concern expertise needed in Silesia Voivodeship in order to implement priority action lines among the ones identified in their RIS-NAC Action Plan. Mature regional priority measures are top priority for the counseling schemes.
2. It will be possible to support priority measures not explicitly included into the RIS Action Plan if requested by the Silesia Voivodeship.
3. The counseling schemes will be implemented by Innovation Coach and IMIS based on the "Description of Work" agreed by the parties by way of negotiation.
4. The implementation of the counseling schemes will be carried out by specialized experts on the relevant areas that will be selected and provided by Innovation Coach and IMIS.
5. The Silesia Voivodeship representing by the Board of Silesia Voivodeship will facilitate the implementation of the counseling scheme(s), organizing and participating in meetings and ensuring the smooth implementation of the counseling schemes.
6. The Silesia Voivodeship will be able to assess the performance of the counseling scheme after its implementation. The same procedure will be followed by Innovation Coach and IMIS and the expert who will perform the scheme.
7. The technical specification for each counseling scheme will be prepared by Innovation Coach and IMIS.
8. The present Memorandum is not a contract and does not bind the Silesia Voivodeship with any financial obligation either to the projects or to the involved experts.

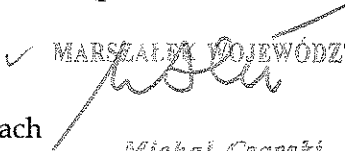
Signed on Behalf of the Silesia Voivodeship

CZŁONEK ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA



Marian Jarosz

MARZAŁEK WOJEWÓDZTWA



Michał Czarski

Signed on Behalf of Innovation Coach

Signed on Behalf of IMIS

Dyrektor
IMIS

